

## اسکول 2021 میں GCSE گریڈز کا فیصلہ کس طرح کریں گے

طلباء کے ان والدین یا نگہداشت کنندگان کے لئے بی آر ہدایت جو کہ انگریزی کو بطور اضافی زبان (EAL) استعمال کرتے ہیں



### اس ہدایت نامے میں کیا کیا شامل ہے؟

یہاں آپ کو اس حوالے سے عملی معلومات ملے گی کہ اسکول 2021 کی گرمیوں میں آپ کے بچے کے GCSE گریڈز کا فیصلہ کس طرح کریں گے۔ آپ کو اس بارے میں بھی مشورہ ملے گا کہ آپ کا بچہ کس طرح اس کے لئے تیاری کر سکتا ہے اور آپ کس طرح اس کی مدد کر سکتے ہیں۔

پچھلے سال COVID-19 عالمی وبا کی وجہ سے بہت سارے اسکول ایک لمبے عرصے تک بند رہے۔ اس وجہ سے، حکومت نے فیصلہ کیا ہے کہ اس سال GCSE امتحانات منعقد کرنا ناانصافی ہوگی۔ اس کے بجائے، اساتذہ آپ کے بچے کی تجزیہ کاری کریں گے اور دوسرے طریقوں سے ان کے گریڈز طے کریں گے۔

یہ ہدایت آپ کو درج ذیل کے حوالے سے معلومات دیتی ہے:

- آپ کے بچے کے اسکول اور اساتذہ کس طرح اس کے گریڈز طے کریں گے
- آپ کے بچے کے حقوق ہیں اور اگر آپ اپنے بچے کے گریڈ یا گریڈز سے خوش نہیں ہیں تو آپ کو کیا کرنا چاہیئے
- اس تجزیہ کاری کے لئے اپنے بچے کی تیاری میں مدد کے لئے آپ کیا کر سکتے ہیں

حکومت کی مکمل ہدایت پڑھنے کے لئے: [www.gov.uk/government/publications/awarding-qualifications-in-//](http://www.gov.uk/government/publications/awarding-qualifications-in-//)

summer-2021/awarding-qualifications-in-summer-2021 سے رجوع کریں

## 1. اسکول آپ کے بچے کے گریڈز کس طرح طے کریں گے؟

- پچھلے پورے سال اسکول کئی ہفتوں تک بند رہے اور اس عرصے میں بہت سی پڑھائی آن لائن ہی ہوئی۔ اس وجہ سے حکومت نے فیصلہ کیا ہے کہ GCSE، AS اور A لیولز کے لئے امتحانات کو اساتذہ کی تجزیہ کاری سے بدل دیا جائے۔
- موسم گرما 2021 میں آپ کے بچے نے کسی امتحان میں نہیں بیٹھنا۔ آن لائن تعلیم اور کلاس میں پڑھائے جانے والے کام کی بنیاد پر اساتذہ آپ کے بچے کا تجزیہ کریں گے۔ آپ کے بچے کے گریڈز کا فیصلہ کرنے میں مدد کے لئے اساتذہ فرضی امتحان لے سکتے ہیں۔
- ان گرمیوں میں کوئی امتحان نہیں ہو گا لیکن اچھے گریڈز حاصل کرنا اس سال بھی دوسرے سالوں سے زیادہ مشکل نہیں ہو گا۔
- اگر آپ کے بچے کے اساتذہ نے آپ کے بچے کو ان کی آموزش کے پروگرام ("نصاب") میں موجود تمام مواد نہیں پڑھایا، تو وہ آپ کے بچے کا صرف اس مواد میں سے تجزیہ کریں گے جو کہ انہوں نے پڑھایا ہے۔
- آپ کے بچے کے گریڈز طے کرنے کے لئے، اساتذہ ایک مضمون کے کورس میں بچے نے جو کام کیا ہو گا اسے دیکھیں گے، مثال کے طور پر آپ کے بچے نے بنیادی مرحلہ نمبر 4 کے دوران انگریزی میں جو کام مکمل کیا ہو۔
- اس سال کے آخر میں آپ کے بچے کے اساتذہ آپ کے بچے کے گریڈز طے کریں گے۔ ایسا اس لئے ہے کیوں کہ وہ چاہتے ہیں کہ جتنا ممکن ہو سکے تعلیم جاری رہے کیونکہ اس لاک ڈاؤن کے دوران بہت سارے اسباق ضائع ہو چکے ہیں۔ اساتذہ 18 جون 2021 تک یہ گریڈز ضرور جمع کر دیں۔
- سیکنڈری اسکول میں چند مضامین کا تجزیہ امتحان سے مختلف ہوتا ہے، مثال کے طور پر مضامین جیسے کہ رقص، اور ڈیزائن اور ٹیکنالوجی۔ یہ غیر امتحانی تجزیہ (NEA) ہیں۔ آپ کا بچہ ان NEAs کے لئے عام انداز میں تیاری کرے گا۔ اساتذہ NEAs کے نمبر دیں گے، اور ان مضامین میں یہ آپ کے بچے کے سالانہ گریڈز کا حصہ ہوں گے۔
- COVID-19 عالمی وباء کے دوران کچھ ہو جانے کے نتیجے میں اگر آپ کا بچہ یہ NEAs مکمل نہیں کر پاتا تو اسے پریشان نہیں ہونا چاہیئے۔ اگر ایسا ہوتا ہے، تو آپ کا بچہ کسی مشکل کا شکار نہیں ہو گا اور اس کے نمبر نہیں کٹیں گے۔
- GCSE، AS اور A لیولز میں، آرٹ اور ڈیزائن میں آپ کے بچوں کے گریڈ کا انحصار صرف ان کے پورٹ فولیو پر ہو گا۔ (اس مضمون کے لئے "پورٹ فولیو" آپ کے بچے کی ڈرائیونگ، دستاویزات اور ڈیزائنز کا مجموعہ ہوتا ہے۔)

## 2. اگر آپ اپنے بچے کے گریڈ سے متفق نہیں ہیں تو آپ کیا کر سکتے ہیں؟

اگر آپ اپنے بچے کے حاصل کردہ گریڈ سے خوش نہیں ہیں، تو آپ انہیں بدلنے کے لئے درخواست کر سکتے ہیں۔ اس رسمی طریقے کو "ایک گریڈ کے لئے درخواست دینا" کہتے ہیں۔ آپ دو وجوہات کی بناء پر ایسا کرنا چاہیں گے:

### 1. انتظامی یا طریق کار کی غلطیاں:

یہ مسائل اس وجہ سے ہو سکتے ہیں کہ ہو سکتا ہے کہ کسی کمپیوٹر یا فارم پر آپ کے بچے کے غلط گریڈ درج کر دیئے ہوں۔

پہلے آپ کو چاہیئے کہ اسکول سے کہیں کہ دیکھیں کہ کیا انہوں نے کوئی غلطی تو نہیں کی۔

اگر کوئی خرابی ہو، تو اسکول امتحانات بورڈ سے رابطہ کرے گا۔ اگر امتحانات بورڈ اتفاق کرتا ہے، تو وہ آپ کے بچے کا گریڈ تبدیل کر دیں گے۔



## 2. تعلیمی تعین میں غلطیاں:

یہ اس وقت ہوتا ہے کہ جب آپ کے بچے کے استاد نے اسے جو گریڈ دیئے ہیں آپ انہیں صحیح نہ سمجھتے ہوں۔



- اگر اسکول اس بات سے اتفاق نہ کرتا ہو کہ کوئی انتظامی یا ضابطے کی خرابی پیش آئی ہے، تو آپ کے بچے کے پاس یہ حق موجود ہے کہ اسکول سے درخواست کرے کہ امتحانی بورڈ میں ان کی ایماء (یعنی ان کے نام سے) پر درخواست کریں۔
- امتحانی بورڈ یہ فیصلہ کرے گا کہ آیا ایک تعلیمی غلطی واقع ہوئی ہے یا نہیں۔ اگر وہ اس بات سے متفق ہوں کہ کوئی غلطی واقع ہوئی ہے، تو گریڈ تبدیل ہو جائے گا۔

- براہ کرم یاد رکھیں کہ گریڈ کی تبدیلی کے لئے استاد یا اساتذہ کی طرف سے ہونے والی غلطی انتہائی حساس ہونی چاہیئے۔
- یہ یاد رکھنا اہم ہے کہ درخواست کی کارروائی کا نتیجہ پہلے سے گریڈ کم یا زیادہ ہو جانے کی صورت میں نکل سکتا ہے۔
- آپ کے بچے کو AS اور A لیولز کے لئے 10 اگست 2021 اور GCSE کے لئے 12 اگست 2021 کو گریڈ ملیں گے۔

## 3. گریڈ ملنے سے پہلے آپ اپنے بچے کی کس طرح مدد کر سکتے ہیں؟

آپ کے بچے کا استاد اس کے گریڈ طے کرے، اس سے پہلے کا وقت بہت اہم ہے۔ آپ کے بچے کو اپنی تعلیم اور گریڈ بہتر کرنے کے لئے سخت محنت جاری رکھنی چاہیئے۔ والدین یا نگہداشت کنندہ کے طور پر، ان کی مدد کرنے میں آپ انتہائی اہم کردار ادا کرتے ہیں۔

### تجزیے کے لئے تیاری:

- اس بات کا فیصلہ کرنے میں اپنے بچے کی مدد کریں کہ اہمیت کے اعتبار سے اسے کن مضامین پر اسے بہت زیادہ محنت کرنی ہے۔ ایسے مضامین بھی ہو سکتے ہیں جن میں حالیہ طور پر وہ اپنے اسکول کے ہدف سے کم سطح پر ہوں گریڈ دیئے جانے میں بہت تھوڑا وقت بچ گیا ہے، لہذا انتہائی اہم شعبوں پر توجہ مرکوز کرنا اہم ہے۔



- گھر پر دہرانے کا ٹائم ٹیبل بنانے میں اپنے بچے کی مدد کریں تاکہ انہیں معلوم ہو کہ انہیں کیا کرنا ہے اور اس کے لئے ان کے پاس کتنا وقت ہے۔ اپنے بچے کو باقاعدہ طور پر چیک کرتے رہیں اور یقینی بنائیں کہ وہ اپنے شیڈول کے مطابق کام کر رہے ہیں اور جب بھی ممکن ہو انہیں سمجھنے میں مدد فراہم کریں۔

- آپ گھر پر اس موضوع کے بارے میں سوالات کر کے اپنے بچے کی معلومات اور فہم کو جانچ سکتے ہیں جو کہ وہ پڑھ رہا ہے۔ انہیں کہیں کہ وہ آپ کو یہ موضوع پیش کریں۔ مثال کے طور پر، اگر وہ بول چال کے تجزیے کی تیاری کر رہے ہیں، تو وہ گھر پر آپ کے ساتھ اس کی مشق کر سکتے ہیں۔
- ہوم ورک کرنے میں اپنے بچے کی مدد کریں۔ ان کے لئے ہوم ورک کا ٹائم ٹیبل مرتب کریں اور اس کی پیش رفت پر نظر رکھیں۔ اگر ممکن ہو، تو پڑھنے کے لئے پر سکون جگہ فراہم کریں جہاں آپ کا بچہ آسانی کے ساتھ پڑھ سکے۔
- جس قدر بھی ممکن ہو سکے مستقل طور پر اسکول کے ساتھ رابطے میں رہنا اہم ہے۔ اگر انگریزی بولنے میں آپ کو دشواری کا سامنا ہے، تو اسکول سے درخواست کریں کہ ایک مترجم فراہم کریں۔
- اگر آپ اپنے بچے کے ساتھ کوئی چیز کرنے کے حوالے سے پریشان ہیں تو اسکول سے بات کریں۔

## انگریزی زبان کی مہارتوں کو پروان چڑھانے کی اہمیت:

- انگریزی میں پڑھتے رہنے پر اپنے بچے کی حوصلہ افزائی کریں۔ پڑھتے رہنا اساتذہ کی تجزیہ کاری کے دوران درکار ذخیرہ الفاظ اور گرامر کے حوالے سے آپ کے بچے کی مدد کرے گا۔ 'گریڈیڈ ریڈرز' انگریزی زبان کی مختلف سطحوں (مثلاً، ابتدائی، انٹرمیڈیٹ، اعلیٰ) کے لئے افسانوی اور غیر افسانوی کتابیں ہیں۔ ینگوئن گریڈیڈ ریڈرز اور میک میلن گریڈیڈ ریڈرز کے پاس اس طرح کی کتابوں کی وسیع اقسام موجود ہیں۔ اگر آپ خود نہیں خرید سکتے، تو اپنے بچے کے اسکول سے کہیں کہ کیا وہ یہ کتابیں آپ کے لئے خرید سکتے ہیں۔



- اپنے بچے کو دو زبانوں پر مشتمل ڈکشنری استعمال کرنے کے بارے میں یاد دہانی کروائیں۔ اپنے فرہنگ (ایک چھوٹی ڈکشنری) میں انگریزی کے نئے الفاظ لکھنے اور پھر ان کا اپنی زبان میں ترجمہ کرنے پر اپنے بچے کی حوصلہ افزائی کریں۔ اگر آپ ڈکشنری نہیں خرید سکتے، تو اپنے بچے کے اسکول سے کہیں کہ کیا وہ آپ کے لئے اسے خرید سکتے ہیں۔ آپ کا بچہ ایک آن لائن مترجم بھی استعمال کر سکتا ہے جیسے کہ Google ٹرانسلیٹ۔



- رسمی طور پر بولی جانے والی انگریزی سننے پر اپنے بچے کی حوصلہ افزائی کریں۔ تعلیمی موضوعات کے اوپر مختلف زبانوں میں سب ٹائٹل کی حامل مفت ویڈیوز کے حوالے سے TED Talks ویب سائٹ بہترین ذریعہ ہے۔

## اپنی مادری زبان کا استعمال کرنا:

- ہر کام انگریزی میں کرنا ضروری نہیں۔ آپ کے بچے کا اپنی مادری زبان کا استعمال کرنا بہت اہمیت کا حامل ہے اپنے گھر کی زبان استعمال کرنا انگریزی بہتر کرنے میں مدد کر سکتا ہے اور تجزیے کے لئے آپ کے بچے کی تیاری میں تعاون فراہم کر سکتا ہے۔ یہ بہت ضروری ہے کہ آپ کا بچہ تعلیمی تصورات پہلے اپنی مادری زبان میں سمجھے اور پھر انگریزی میں۔
- آپ اپنی مادری زبان کا استعمال کر کے اپنے بچے کے ہوم ورک میں اس کی مدد کر سکتے ہیں۔ آپ کے بچے کے لئے اسکول کی جانب سے ترتیب دیا گیا کام انگریزی میں ہو سکتا ہے، لیکن آپ اس کے بارے میں اپنے بچے کے ساتھ خاندانی زبان میں بات چیت کر سکتے ہیں۔
- اکثر یہ مددگار ہوتا ہے کہ آپ کا بچہ کوئی بھی تحریر پہلی بار اپنی مادری زبان میں لکھے اور اس کے بعد انگریزی میں اس کا ترجمہ کرے۔ آپ ان کی پہلی تحریر پڑھ سکتے ہیں اور اسکول کے لئے اس کا ترجمہ کرنے سے قبل اس پر تبصرہ کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ کے بچے کو صرف انگریزی میں ہی اپنا کام لکھنا ہو، تب بھی آپ اس سے کہہ سکتے ہیں کہ جو کچھ وہ لکھ رہے ہیں اس کے بارے میں آپ کو مادری زبان میں بتائیں۔ اس طریقے سے آپ اور بچہ دونوں ہی کام کے معیار کو جانچ سکیں گے۔
- اپنی زبان میں اسکول کے موضوعات کے بارے میں کتابوں اور ویب سائٹس میں تلاش اور چھان بین کرنا آپ کے بچے کی تعلیم میں مدد فراہم کر سکتا ہے۔ مثال کے طور پر، آپ کا بچہ بہت سارے مضامین کو دہرانے کے لئے خان اکیڈمی کی مفت ویب سائٹ استعمال کر سکتا ہے۔ یہ ویب سائٹ 30 مختلف زبانوں میں ترجمہ شدہ ہے۔



## کاپی رائٹ

جملہ حقوق محفوظ ہیں۔ اس ہدایت کے بیان کردہ اجازت نامے کے باوجود "اسکول 2021 میں کس طرح GCSE کے گریڈز طے کریں گے: ان والدین اور نگہداشت کنندگان کے لئے ہدایت جو کہ انگریزی کو اضافی زبان (EAL) کے طور پر استعمال کرتے ہیں" مندرجہ ذیل ہوگی: "اساتذہ کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ وہ اپنے طلباء کے والدین کے ساتھ متعلقہ ہدایت کا ای میل، پوسٹ کے ذریعہ، یا بالمشافہ تبادلہ کریں۔ یہ تجویز بھی دی جاتی ہے کہ والدین کے ساتھ ہر گفتگو میں اساتذہ کے پاس متعلقہ زبان کے کتابچے کی نقول، اور اپنے حوالے کے لئے انگریزی ورژن موجود ہو۔ اس اشاعت کا کوئی بھی حصہ کسی بھی دوسری شکل (بشمول کسی بھی طور پر اسے الیکٹرانک طریقے سے محفوظ کرنا یا جان بوجھ کر یا حادثاتی طور پر اس اشاعت کا کوئی دیگر استعمال) میں کاپی رائٹ کے مالک کی تحریری اجازت کے بغیر شائع نہیں کیا جانا چاہیے۔ اس اشاعت کے کسی بھی حصے کو دوبارہ چھاپنے کے لئے کاپی رائٹ کے مالک کی اجازت کی درخواست پبلشر کے نام لکھی جانی چاہیے۔ کاپی رائٹ © دی بیل ایجوکیشن ٹرسٹ لمیٹیڈ (جو کہ بیل فاؤنڈیشن کے طور پر کام کر رہا ہے):